

WAGNERIANA CASTELLANA Nº 14 (NUEVA SERIE) AÑO 2018

TEMA 5: WAGNERIANISMO

**TÍTULO: HENRI Y CHANTAL PERRIER: RECUERDOS  
DESDE BARCELONA**

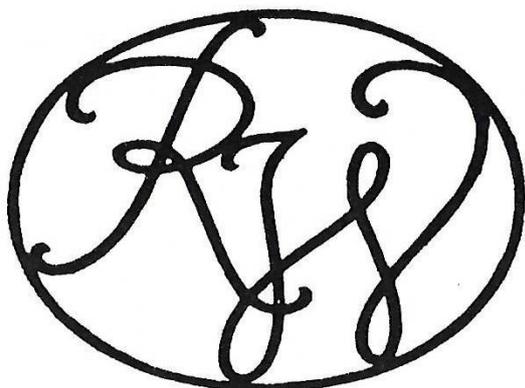
AUTORES: *María Infiesta y Jordi Mota*



La noticia del fallecimiento de Henri Perrier ha constituido un tremendo golpe para todos los que conocíamos al matrimonio de wagnerianos más entrañable, más entendido y más generoso del mundo wagneriano actual.

Henri y Chantal son un modelo a seguir: Enamorados desde muy jóvenes, decidieron formar una familia y encontraron tiempo para trabajar para ganarse la vida, para tener unas hijas a las que dedicar todo su tiempo y cariño pero también para volcarse en su pasión común: el mundo de Richard Wagner en todos sus aspectos, desde la creación de las inenarrables obras dramáticas del Maestro hasta el detalle más nimio como los folletos que escribía Henri sobre temas tan banales como pueda ser el vino.

Pocos matrimonios hemos conocido tan unidos, tan apasionados por un compositor por el que han hecho tanto y han dedicado tantas horas de su vida que dejan un bagaje cultural de incalculable valor. La historia de su vida juntos está tan llena de amor, de dedicación, de constancia, de entusiasmo, de conocimientos, de experiencias, de viajes de exploración en busca de huellas wagnerianas, de interrelación y en muchos casos amistad con otras personas que han admirado al Maestro tanto como ellos, de ilusión y alegría por cada uno de sus descubrimientos... que no podemos menos de considerar una gracia del cielo el haber estado en la lista de los afortunados que pudieron tener trato amistoso con ellos. Nos ponemos ahora en el lugar de Chantal y comprendemos cuán profundo debe ser su dolor en estos momentos pero también cuánta su felicidad por haber podido compartir toda una vida con un hombre de la talla de Henri Perrier.



Pascal Bouteldja, actual Presidente del Cercle Richard Wagner-Lyon ha tenido la amabilidad de enviarnos un "Homenaje a Henri Perrier". Nosotros, ahora, vamos simplemente a tratar de compartir con nuestros lectores cual fue el camino que nos llevó a llegar a ser, creó que puedo decir que con profundo orgullo y felicidad, más que buenos amigos de dos wagnerianos ilustres, del matrimonio Perrier.

Cuando en 1982 crearon ellos su Cercle Richard Wagner, todavía no nos conocíamos.

*Jordi Mota, María Ifigenia y Henri Perrier en Barcelona con el busto del Tenor Viñas*

Pero tanto ellos como nosotros dedicábamos todo nuestro tiempo disponible al Maestro. Por aquella época ya se habían ido formando diversos círculos wagnerianos en diferentes ciudades de Francia y nosotros empezábamos a tomar contacto con algunos de ellos, el primero fue el de París.

En los años ochentas (no recuerdo el año con exactitud) se organizó en Viena un Congreso Wagneriano. Jordi Mota, mi esposo y yo, quedamos deslumbrados y naturalmente nos apuntamos para asistir al mismo. En él participaron personalidades wagnerianas que nosotros no conocíamos porque, sin saberlo, estábamos compartiendo las conferencias, las representaciones y el resto de actividades con el matrimonio Perrier, con Franz Ehgartner, con Joseph Lienhart, con el Dr. Marcel Prawy y con otros auténticos wagnerianos que únicamente llegaríamos a tratar años más tarde.

La primera vez que tuvimos contacto directo con les Perrier fue cuando Lyon organizó un Congreso Internacional en mayo de 1991. Jordi y yo también nos apuntamos y disfrutamos mucho del mismo. Pero no conocíamos directamente a Henri y Chantal y ellos estaban demasiado ocupados con todas las actividades como para fijarse en los representantes de la Associació Wagneriana de Barcelona. Allí hubo de todo y de gran calidad: conferencias, con-

ciertos, cata de vinos 'des compagnons du Beaujolais' y, como caracterizaba al humor de Henri hasta una pantomima sobre "El Anillo del Nibelungo" con los wagnerianos de Lyon como actores y actrices mudos siguiendo las indicaciones de la música.

Fueron pasando los años. La "Richard Wagner-Verband International" se fue consolidando, en gran parte gracias a los esfuerzos y el trabajo del matrimonio Perrier. Nosotros también nos afiliamos y podíamos seguir más de cerca las actividades que realizaba el Cercle de Lyon. Alguna vez nos habíamos encontrado en actividades de algún Cercle francés (recuerdo en especial una organizada por Andrée Benoît, Presidente del Cercle Wagner de Nîmes), ó en alguna representación aunque nuestro Associació acudía a muy pocas pues ya se habían puesto de moda las puestas en escena destructoras del auténtico mensaje wagneriano (me viene a la mente un "Parsifal" de interpretación budista en Montpellier. Coincidió con Chantal en uno de los intermedios en los aseos y fue la primera vez que intercambié con ella unas palabras de indignación y desengaño por como se trataba la obra del Maestro).

Luego vino la creación del Concurso de "Voces Wagnerianas" también iniciativa del matrimonio Perrier. Eva Muns, alma-mater de nuestra revista "Wagneriana" versión catalana y Eva Clemens, soprano de entrañable recuerdo, asistieron a una de las primeras convocatorias en Estrasburgo y volvieron encantadas de la seriedad y calidad de la organización, teniendo en cuenta los pocos recursos de que hemos gozado siempre las Asociaciones Wagnerianas de todo el mundo.

Los Perrier empezaron a enviarnos regularmente su 'Wagneriana Acta', fruto del Seminario anual que organizaban con gran ilusión y dedicación. Esta publicación, a veces dedicada por completo a un tema concreto, a veces a temas libres, nos



*A la izquierda Chantal con Miguel Lerín*

impresionó tanto por su calidad de contenido que Ramón Bau, que hacía un comentario de la misma cada año en nuestra revista "Wagneriana", publicó en el año 2009 un libro de 248 páginas titulado "20 Años de 'Wagneriana Acta', comentarios a textos wagnerianos". Recuerdo con cuánta ilusión esperábamos cuando comenzaba un nuevo año, que Henri nos enviase el nuevo ejemplar, acompañado siempre de alguna frase humorística sobre nuestros comentarios del texto, como por ejemplo: "Esperamos que Ramón Bau va a dar altísimos saltos de alegría y que vosotros tendréis interés a leer nuestra revista". Decía que se había lanzado a hablar con nosotros en castellano gracias a la regular lectura de nuestra "Wagneriana".

Con el cambio del milenio comenzó nuestra amistad personal, la mayoría de veces por correo, otras telefónicamente y algunos encuentros en los Festivales Wagnerianos de Wels, en actividades de Cercles franceses como Nîmes, Toulouse o Marsella (en esta última ciudad nos encontramos en 2006, nos acompañaban M<sup>a</sup> Mercè Guix, la autora de un impresionante

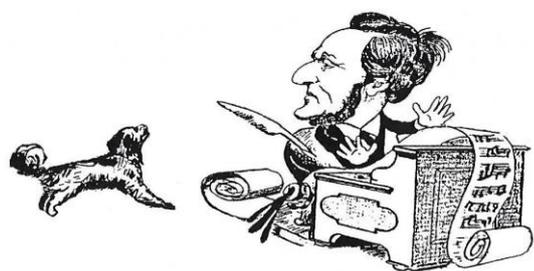
estudio sobre las leyendas artúricas sobre Parsifal y Lohengrin y el "Parsifal" wagneriano, y Rosa María Safont, nuestra incansable traductora de textos alemanes. Allí tuvimos ocasión de compartir, a solas, un tranquilo y largo desayuno, de sabrosa conversación.

Con el tiempo nos invitaron a dar conferencias para los miembros de su Cercle: una sobre "Richard Wagner y la Literatura Clásica Española" (en la que también les pedimos ayuda correspondida naturalmente con éxito para encontrar el texto original de una frase que nos interesaba sobre Emile Zola. Más tarde presentaríamos esta conferencia y la siguiente en forma de libro en versión francesa), otra sobre "El Wagnerismo en Cataluña", J. Nicolás ofreció una sobre "Siegfried Wagner" y Miguel Lerín otra bajo el título "Le pouvoir d'évocation des sonorités wagnériennes" apoyando la fuerza expresiva de la voz y orquesta wagnerianas con hermosas proyecciones. Durante nuestras visitas los Perrier nos invitaban amablemente a cenar en su casa y allí nos permitían disfrutar de su inmensa colección wagneriana de todo tipo. Desde la impresionante biblioteca, pasando por las incabables colecciones de postales, cromos, viñetas... hasta la colección de yunques que menciona Pascal Bouteldja en su 'Homenaje'.

Decía que en Barcelona se encontraban auténticos wagnerianos recalcitrantes y ello debido a nuestras conversaciones sobre las puestas en escena y la vida privada de Wagner pues, dentro

HENRI PERRIER

## LES CHIENS DE WAGNER



de todo, ellos eran mucho más permisivos que nosotros. En una de sus cartas nos decía: "Cuando nos invaden deseos de desmoralizarnos, entonces pensamos en los catalanes que están diez veces más 'locos' que nosotros". En una ocasión nos enviaron un 'comic' de la historia de "Lohengrin" que acababa de publicarse con el siguiente comentario: "Evidentemente, se encuentran algunos errores o libertades que, así lo esperamos, no ofenderán demasiado a los doctos ortodoxos que sois". El libro nos gustó tanto que compramos diez ejemplares directamente a su autor para regalar por Navidad a nuestros amigos wagnerianos. Pero esta 'simpática cantinela' solía salir en cada uno de nuestros encuentros.

Nuestro común interés por absolutamente todo lo que se refiriera al Maestro de Bayreuth nos mantenía siempre en contacto. Gracias a ellos disfrutamos de algún libro rarísimo como el del pintor Gaston Bussièrre, escrito por su hermano Emile. Otro regalo importante "La Tetra-

HENRI PERRIER

## LES MONUMENTS À RICHARD WAGNER



CERCLE RICHARD WAGNER - LYON

logía de Richard Wagner”, en transcripción de Albert Pauphilet: dos ediciones exactas pero una con preciosas ilustraciones de Théodore Linden y la otra con también magníficas ilustraciones de E. Malassis. Rarezas que nosotros no habríamos encontrado jamás. Otro de los libros que gracias a ellos pudimos comprar por internet es el que había convencido a Wagner para hacerse vegetariano. Su autor es Jean Antoine Gleizès y el título del libro “Thalysie ou la Nouvelle Existence”.

También a través de ellos conocimos el vino “Parsifal” de las bodegas Saint-Joseph, bodegas a las que Richard Wagner hacía pedidos de vinos en su tiempo.

A veces, cuando acudían a actividades wagnerianas, nos hacían partícipes de ellas por correo, como cuando la Asociación de Suiza presidida por el librero Armin Trösch, colocó un busto de Wagner en el jardín de Tribtschen. Los Perrier ¡cómo no! acudieron al evento y en seguida nos enviaron fotografías.

Pascal Bouteldja enuncia en su escrito una serie de monografías escritas por Henri Perrier. Jordi y yo damos fe de que, unas veces en solitario, otras con amigos wagnerianos, hemos hecho uso con muchísima utilidad y éxito de sus “Richard Wagner en Décors Naturels” y “Les rendez-vous wagnériens”, guías imprescindibles acompañantes de nuestras escapadas wagnerianas y que nos dieron a conocer lugares que de otro modo nunca habríamos visitado. Esta es una de las muchas cosas que nunca le podremos agradecer suficientemente.

Henri y Chantal nos enviaban regularmente los folletos que iban publicando, incluso segundas ediciones como por ejemplo la de “Wagner y el vino”, la de “Los monumentos dedicados a Richard Wagner” o la de “Los perros de Richard Wagner”.

Su afán de búsqueda era impresionante e incansable. En una carta de febrero de 2008 nos decían que en el transcurso de un viaje a Roma para asistir a un “Parsifal” habían fotografiado las tumbas de Malwida von Meysenburg y Gottfried Semper así como el pequeño monumento de Rienzi cerca del Capitolio. ¡Superaban todo lo superable! (Naturalmente nos adjuntaban las mencionadas fotografías).

También son dignos de mencionar los “Concursos” sobre temas wagnerianos que organizaba para los miembros del Cercle Richard Wagner de Lyon. Rebosantes de su típico humor encontraba infatigablemente preguntas que tras ser respondidas eran premiadas en una reunión amistosa con los participantes.

En los últimos años, cuando Jordi ya no gozaba de buena salud, encontraban siempre una excusa para visitarnos en Barcelona una vez al año, de paso para una “Tetralogía” en Valencia, una ópera en el Liceo... y naturalmente siempre venían con regalos. Fueron estas últimas visitas las que más pudimos disfrutar junto a otros miembros de nuestra Associació. Aquí pudimos charlar con toda tranquilidad y franqueza y confirmar definitivamente cuantos lazos nos unían.

La última carta que Jordi escribió al matrimonio Perrier acababa así: “Esperamos que en un futuro no demasiado lejano encontréis otra excusa para pasar por Barcelona y disfrutar del placer de vuestra compañía. Lo decimos de todo corazón. Saludos wagnerianos muy afectuosos de vuestros amigos de Barcelona”.

Henri y Chantal, nos sentimos felices de tantos ratos compartidos, de tantas ilusiones vividas, de la amistad y el cariño que tan a menudo nos demostrasteis. Os llevaremos siempre en el corazón y a ti, Chantal, decirte que habéis sido un matrimonio privilegiado y, como os decíamos en una de nuestras cartas, habéis sido sin ningún género de dudas los wagnerianos más valientes del planeta y, además, los más eruditos!

In Treuefest!



*María Infiesta con Henri Perrier*

# WAGNERIANA ACTA

De todas las revistas wagnerianas que recibimos, WAGNERIANA-ACTA, del Círculo Richard Wagner de Lyon, es, sin duda y con diferencia, la que mejores textos aporta al conocimiento de la obra de Wagner.

Desde 1989 a 2017 hemos podido leer textos de un interés excepcional, que consideramos que no deben perderse en la memoria del wagnerianismo aquí en España, tan necesitados como estamos de textos elevados e importantes.

Lamentablemente podemos decir casi lo mismo de los pocos libros editados aquí sobre Wagner y su obra, casi todos productos de psicoanalistas y anti wagnerianos más interesados en promover falsos escándalos y noticias periodísticas que en realmente tratar la vida real y la obra profunda de Wagner.

Por ello consideramos interesante resaltar los textos editados por Wagneriana-Acta, y para ello editamos en la Associació Wagneriana un libro con un resumen comentado de todos los textos de esta revista desde su fundación en 1989 al 2007, y luego hemos ido publicando en nuestra publicación 'Wagneriana' cada año los comentarios a los números de Wagneriana Acta hasta 2017.

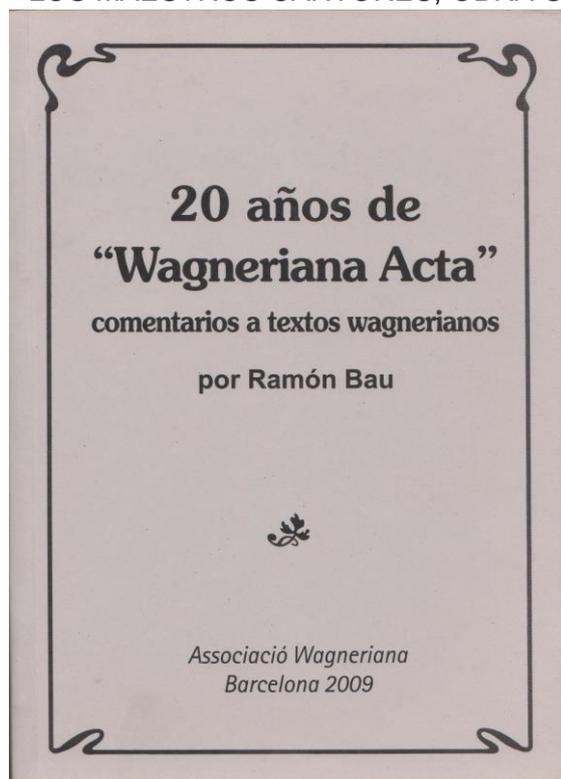
## ARTICULOS PUBLICADOS POR HENRI PERRIER EN LA REVISTA 'WAGNERIANA ACTA' DESDE 1989 AL 2017

- LA GALERIA DE LOS NIBELUNGOS DE MICHAEL ECHTER, POR Henri Perrier.
- EL REENCUENTRO DE BRUNILDA CON LAS HIJAS DEL RHIN, por Henri Perrier.
- EL ENTREACTO MÁS LARGO (1857-1869), por Henri Perrier.
- 'EL NUEVO MUSEO RICHARD WAGNER DE BAYREUTH', por Henri Perrier.
- 'LOS ÁRBOLES EN LAS OBRAS DE RICHARD WAGNER', por Henri Perrier.
- "LAS POSIBILIDADES DE CÚMULOS Y DESDOBLAMIENTOS DE PAPELES EN LAS ÓPERAS DE WAGNER", por Henri Perrier.
- "WAGNER Y LA MARSELLERA", por Henri Perrier.
- "NOTHUNG", por Henri Perrier.
- "LA LANZA DE WOTAN", por Henri Perrier.
- VARIANTES Y CORTES EN EL CUADRO FINAL DEL LOHENGRIN, por Henri Perrier.
- LA MÚSICA PARA PIANO DE WAGNER, por Henri Perrier.
- "EL FILTRO DE TRISTÁN E ISOLDA", por Henri Perrier.
- "LOS VIAJES DE SIEGFRIED POR EL RHIN" por Henri Perrier.
- "HERREROS Y YUNQUES MUSICALES", por Henri Perrier.

Associació Wagneriana. Apartat Postal 1159. 08080 Barcelona

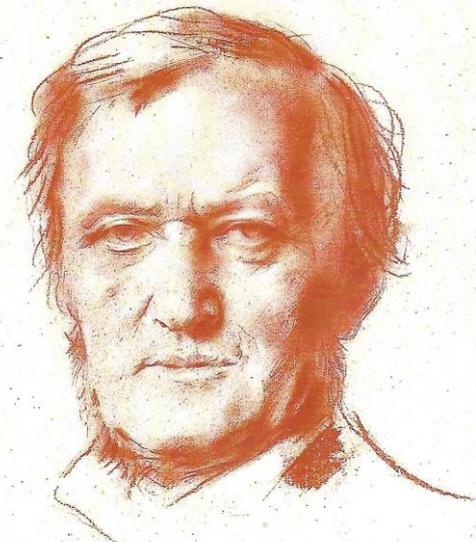
[Http://www.associaciowagneriana.com](http://www.associaciowagneriana.com) [info@associaciowagneriana.com](mailto:info@associaciowagneriana.com)

- "CONSIDERACIONES SOBRE LA CONSTRUCCIÓN POÉTICO-DRAMÁTICA DE LOS MAESTROS CANTORES", por Henri Perrier.
- "TRES MARCHAS ... EQUIVOCADAS", por Henri Perrier.
- EL MUSEO DE RICHARD WAGNER DE LUCERNA, por Henri Perrier.
- "CUATRO PÁGINAS SINFÓNICAS WAGNERIANAS OLVIDADAS", por Henri Perrier.
- 'EL JOVEN SIEGFRIED' LIBRETO INICIAL DE UNA BI-LOGÍA, por Henri Perrier.
- TEXTOS Y AUTORES FRANCESES EN LA MUSICA DE WAGNER, por Chantal y Henri Perrier
- 'LAS BODAS', UNA PRIMERA OPERA ABANDONADA, por Henri Perrier.
- ITALIA EN LAS OBRAS DE RICHARD WAGNER, por Henri Perrier.
- LOS LUGARES DE RECUERDO WAGNERIANO EN ITALIA, por Henri Perrier.
- WAGNER Y EL FAUSTO DE GOETHE, por Henri Perrier.
- LAS ADAPTACIONES DEL ANILLO, por Henri Perrier.
- UNA BREVE HISTORIA DE LAS PUESTAS EN ESCENA EN BAYREUTH (1876-2000), por Chantal y Henri Pierre.
- LOS MOTIVOS PARA REÍR EN LA "TETRALOGÍA", por Henri Perrier.
- "UNA CAPITULACIÓN" O LAS LAMENTABLES PEQUEÑECES DEL GENIO, por Henri Perrier
- EL VENUSBERG Y FECUNDIDAD Y ESTERILIDAD, PATERNIDAD Y MATERNIDAD DE LOS PERSONAJES DE LA TETRALOGÍA, por Henri Perrier.
- SOBRE LA RELIGIÓN WAGNERIANA, por Henri Perrier.
- LOS MAESTROS CANTORES, OBRA UTÓPICA POR ESENCIA Y EXCELENCIA, por Henri Perrier.



- ¿Y SI POGNER LO HUBIERA MANIPULADO TODO?, por Henri Perrier.
- WAGNER Y LA HIDROTERAPIA, por Henri Perrier.
- EL PAPEL DE LAS SENSACIONES OLFATIVAS EN EL MUNDO WAGNERIANO, por Henri Perrier.
- DE LA MUERTE DE SIEGFRIED AL CREPÚSCULO DE LOS DIOSES, por Henri Perrier.
- EL HOLANDES ERRANTE EN ESCENARIOS NATURALES, por Henri Perrier.
- LEGENDAS Y REALIDADES DE LOS BUQUES FANTASMAS, por Henri Perrier.
- 'TRISTÁN E ISOLDA' EN ESCENARIOS NATURALES, por Henri Perrier.
- HANS SACHS CONOCÍA SU TRISTE HISTORIA, por Henri Perrier.
- ERLÖSUNG DEM ERLÖSER (Redención al Redentor), por Henri Pierre.
- EL TANNHÄUSER: UNA LEYENDA DE HENRI HEINE, por Henri Perrier.
- LA LEYENDA DE SANTA ISABEL DE FRANZ LISZT, por Henri Perrier.

**Cercle Richard Wagner - Lyon**



**Wagneriana Acta**  
**2017**